



El jardín secreto

Frances Hodgson Burnett

Ilustraciones: Hye Ran Lee

País: Inglaterra

Género: novela

Temas: familia, naturaleza

Valores: amistad, amor

Mary, una huérfana huraña y asustada, descubre las maravillas de la vida al llegar a la mansión de un tío al que nunca ha visto. Con la ayuda de Dickon, su mejor amigo, y de Collin, su enfermizo primo, hace volver a la vida un jardín secreto y abandonado, donde todos los milagros parecen posibles. Conforme el jardín renace, también lo hace el anhelo de vivir de Mary, de Collin y de todos los habitantes de la casa. Esta novela es un canto excepcional a la vida, la naturaleza y la amistad.

Temas transversales

- Educación para la convivencia.
- Educación ambiental.

Conexiones curriculares

Español

- Infiere motivaciones de los personajes de textos narrativos literarios.
- Es capaz de escribir variedad de textos y de hacer algunos ajustes para adecuar su texto a la audiencia elegida.
- Puede entender una variedad de textos y empieza a usar inferencia y deducción.
- Puede identificar las ideas más importantes y seleccionar información relevante para justificar sus respuestas.
- Escucha y aporta sus ideas de manera crítica
- Respeta los puntos de vista diferentes a los de él.

Ciencias naturales

- Identifica las principales características de los principales ecosistemas y reconoce que los factores físicos y biológicos se interrelacionan.

Educación artística

Pone en juego habilidades y destrezas que le permitan diseñar ambientes artísticos.

La autora

Frances Hodgson Burnett. Nació en Manchester, Inglaterra, Reino Unido, el 24 de noviembre de 1849 y murió en Nueva York, EUA, el 29 de octubre de 1924. Narradora y poeta. Fue la hija mayor de una familia sustentada por el negocio de decoración de interiores del padre, su muerte precipitó la ruina de la familia, que emigró a Estados Unidos de en 1865 para vivir con un tío. Allí, Frances se ganó la vida escribiendo poemas y relatos.

A los veinticuatro años contrajo matrimonio con el doctor S. Burnett, de quien tuvo dos hijos. Como novelista, tuvo gran éxito como autora de historias románticas y su trilogía de protagonismo infantil: *El pequeño lord* (1885), *La princesita* (1905) y *El jardín secreto* (1910). Se divorció del doctor Burnett y después se casó con el doctor Stephen Townsend, matrimonio que duró solamente dos años. En 1905 adquirió la ciudadanía estadounidense. Después de dos matrimonios y de perder a su primogénito, residió en Bermudas y en Long Island, dedicada a la jardinería, la teosofía y el espiritismo, hasta su muerte.

Para empezar

De India a Inglaterra. Comente con los alumnos que el libro que van a leer trata sobre una niña de principios del siglo xx, quien debe cambiar de lugar de residencia de India a Inglaterra por la muerte de sus padres. Pregúnteles si alguno ha tenido que mudarse de ciudad o país y cuáles fueron sus experiencias. Propóngales investigar sobre los dos países y el recorrido que Mary tuvo que hacer, porque en aquellos años todavía no existían los aviones. Organícelos en equipos para que cada uno se haga cargo de un tema: India, Inglaterra y los transportes en ese siglo. Pídale que investiguen sobre la geografía, el clima, la vegetación, las costumbres, el lenguaje, la población, las clases sociales en esa época. Sobre los transportes, sugiera incluir datos acerca de los medios de transporte, la distancia que hay entre los países, la ruta que habría seguido la niña. Establezca un orden para las exposiciones, de manera que obtengan una visión general de las circunstancias reinantes en la época y los lugares donde transcurre la historia. Después motívelos a comentar cómo creen que

afectará ese cambio de residencia a la protagonista, así como lo que sentirían, lo que pensarían y cómo enfrentarían la situación si tuvieran que mudarse de un país a otro por quedarse huérfanos.

OI CG RC

Para hablar y escuchar

El jardín secreto y los simbolismos. La obra está llena de simbolismos y metáforas dignos de análisis. La evolución física y psicológica de los personajes, la relación entre ellos y con el jardín, la caracterización de los ambientes, son sólo algunos de los muchos temas sobre los que puede conversar con el grupo. Le sugerimos algunas preguntas para detonar el diálogo: ¿Qué cambios se dan en la forma de ser de Mary a lo largo de la historia?, ¿y en Collin? ¿De qué forma ayuda Mary a Collin? ¿Cómo influye Dickon en los otros? ¿Cuáles son las características de la mansión?, ¿y del jardín? ¿En qué se parecen o se diferencian? ¿Cuál es la “magia” que Collin dice que hay en el jardín? ¿De qué manera se relacionan las estaciones del año con los cambios en el jardín y en los personajes? ¿Qué simboliza el jardín? ¿Qué nos dice sobre la naturaleza en sí?

Sugiera a los niños hacer un diorama del jardín como lo imaginaron. Explíqueles que un diorama es una maqueta en la que se representa tridimensionalmente una escena, que se caracteriza porque tiene un paisaje (natural o urbano) de fondo. La técnica más sencilla es con una caja: se dejan abiertos uno de los lados y el fondo, se trabaja sobre los tres lados restantes y la base. En la siguiente dirección de Internet se encuentran instrucciones claras para su elaboración: <http://latinguru.com>.

EI RC RF

Para escribir

Un jardín de valores y antivalores. Proponga a los niños hacer su propio jardín de valores y antivalores. En primer lugar, mediante una lluvia de ideas pida que mencionen los valores y los antivalores que encuentran en la obra y vaya escribiéndolos en el pizarrón. Discutan de qué manera se presenta cada uno, en cuál o cuáles de los personajes lo encontraron y qué opinan de ese valor o antivalor. Luego, invítelos a que hagan un dibujo de su jardín, en el que representarán los valores y los antivalores que elijan mediante caligramas. Explíqueles que un caligrama es un poema, frase o palabra en el que la tipografía o la caligrafía se distribuyen de manera que se crea una imagen visual y esa imagen representa lo que las palabras dicen. Por ejemplo, podrían hacer un caligrama con la frase “La amistad es como una rosa” y distribuir las palabras de manera que se forme la imagen de una rosa; la frase “La envidia es mala hierba” podría representarse como una flor de ortiga. Para que no les sea muy complicado, puede darles la opción de que los caligramas se inserten acompañados de líneas o dibujos que los complementen. Al final compartan y disfruten sus creaciones.

El CG RC

Para seguir leyendo

La trilogía infantil de Frances Hodgson Burnett. Como se mencionó, *El jardín secreto* forma parte de la trilogía que la autora escribió para el público infantil. Las otras dos obras también tuvieron y siguen teniendo gran aceptación; puede sugerir su lectura a los niños, quienes seguramente las disfrutarán.

El pequeño lord. Cedrie Errol vive en Nueva York con su madre, viuda de

un capitán inglés, hijo de un conde. Un día, su vida da un giro inesperado: recibe la noticia de que debe trasladarse a Inglaterra para vivir en el castillo de su abuelo, el viejo conde, del que ahora se ha convertido en único heredero. El niño ignora que va a enfrentarse a un viejo adusto y mezquino, además de las costumbres de otro país y las propias de la aristocracia. El conde parece ablandarse ante el cariño y admiración que le profesa el pequeño; sin embargo, pronto aparece un impostor que quiere usurpar su condición de heredero.

La princesita. Sara Crewe, procedente de India, llega a un internado de señoritas en Londres. La niña parece tenerlo todo: un padre rico que adora a su hija y la colma de regalos, un corazón bondadoso, dulzura y una gran imaginación. Pronto se convierte en la niña mimada de las maestras y de sus compañeras; sin embargo, la súbita ausencia de su padre cambia su suerte por completo. La chica debe soportar sinsabores y situaciones humillantes que ponen a prueba sus mejores sentimientos.

RC RF

Conexiones con el mundo

El jardín secreto. La película. Sugerimos ver con los alumnos alguna de las adaptaciones que se han hecho para el cine. En particular la versión de Warner Brothers (EUA, 1973), dirigida por Agnieszka Holland. Como dura 101 minutos, pueden verla en dos sesiones. Después pida los niños que escriban un ensayo en el que comparen el libro y la película, los cambios que se hicieron, cuál de los dos prefieren y por qué.

Jardines famosos. A lo largo de la historia y en diferentes partes del mundo han surgido jardines que se han hecho

famosos por su diseño y sus colecciones de plantas y árboles, como los jardines chinos, los jardines románticos, los jardines medievales, etcétera. Invite a los niños a investigar en libros y en Internet sobre los distintos tipos de jardines y los jardines más famosos, incluidos los Jardines Colgantes de Babilonia y los Jardines Reales de Nezahualcóyotl. Coménteles sobre los jardines botánicos en la actualidad, habilitados para el estudio, la investigación, la conservación y la divulgación de la diversidad vegetal. En México pueden encontrarse muchos a lo largo y lo ancho del país, le recomendamos visitar alguno con su grupo. Puede encontrar información sobre los mismos en: www.biodiversidad.gob.mx.

OI

RC

RF

Sobre los temas

Las primeras muestras de jardines antiguos aparecen en las pinturas de las tumbas egipcias 3 000 años a.C. Los egipcios construyeron jardines muy rígidos, donde el orden y la simetría eran su principal virtud. Cumplían con cuatro funciones: proporcionar alimento y sombra, ejercer una función estética, servir de aprovisionamiento de hierbas medicinales y para realizar ceremonias religiosas.

El jardín oriental tiene sus primeras manifestaciones en China y Corea; está formado por estanques, puente y montículos, era el punto central alrededor del cual se construía la vivienda. El jardín japonés no es menos importante, su principal intención es crear la sensación de un espacio natural equilibrado en donde el hombre pueda reflexionar inmerso en un ambiente de paz.

Los jardines de la Edad Media eran de dimensiones modestas, podían encon-

trarse dentro de los monasterios o de los castillos. En general, su acceso al público era difícil, pues estaban encerrados por grandes muros. Tenían una doble finalidad: disfrute estético y utilidad práctica.

Los jardines renacentistas surgieron primero en Italia. Se diseñaban grandes avenidas que constituían los paseos principales y comunicaban con otras más estrechas, formaban un entramado geométrico clásico. Los parterres, las escaleras que unían las diferentes terrazas, las esculturas o las fuentes eran muy comunes.

El jardín de estilo inglés o romántico surgió al final del siglo XVIII. Se deja paso a un estudiado descuido que crea la apariencia de una naturaleza aparentemente anárquica. Se eliminan los parterres y en su lugar se crean espacios abiertos; los caminos son transformados en senderos tortuosos. Se crean lagos artificiales y riachuelos que otorgan un aspecto silvestre.

Fuente: www.botanical-online.com.

Desarrollo: Luz María Sainz.

